



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
111/17. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2017. október 25.

A C-201/16. sz., Majid Shiri kontra
Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl
ügyben hozott ítélet

A nemzetközi védelmet kérelmező személy bíróság előtt hivatkozhat a valamely másik tagállamnak való átadása tekintetében előírt határidő lejártára

A nemzetközi védelmet kérelmező valamely személynek az e személy visszavételét elfogadó felelős tagállam részére való átadása tekintetében a „Dublin III” rendelet szerint a tagállam rendelkezésére álló hat hónapos határidő lejárt azzal a hatással jár, hogy ez a tagállam válik felelőssé a védelem iránti kérelem feldolgozásáért, amire a kérelmező hivatkozhat

Majid Shiri – iráni állampolgár – az osztrák bíróságok előtt a nemzetközi védelem iránti kérelmének Ausztriában történő elutasítását és Bulgáriának való átadását kifogásolja. Bulgária – amelyen keresztül belépett az Európai Unióba és ahol szintén benyújtott ilyen kérelmet – korábban elfogadta M. Shiri visszavételét. M. Shiri azzal érvel, hogy a „Dublin III” rendelet¹ értelmében Ausztria vált a kérelme megvizsgálásáért felelős tagállammá, mivel visszavételének a bolgár hatóságok általi elfogadásától számított hat hónapon² belül nem adták át Bulgáriának.

A Verwaltungsgerichtshof (közigazgatási bíróság, Ausztria) azt kérdezi a Bíróságtól, hogy a „Dublin III” rendelet értelmében a szóban forgó hat hónapos határidő lejárt önmagában elegendő-e a felelősségnek a tagállamok közötti áthárulásához. Adott esetben arra is választ kíván kapni, hogy a nemzetközi védelmet kérelmező valamely személy a bíróság előtt hivatkozhat-e a felelősség ezen áthárulására.

A mai napon meghozott ítéletében a Bíróság azt a választ adja, hogy ha az átadásra a hat hónapos határidőn belül nem kerül sor, a felelősség anélkül hárul át *ipso iure* az átvételt kérő tagállamra (a jelen esetben Ausztriára), hogy szükség volna az érintett személy átvételének (vagy visszavételének) a felelős tagállam (a jelen esetben Bulgária) általi megtagadására.

Ez a megoldás nemcsak magából a „Dublin III” rendelet szövegéből tűnik ki, hanem összhangban áll a nemzetközi védelem iránti kérelmek gyors feldolgozására irányuló célkitűzéssel is. Ez a megoldás ugyanis az átvételi (vagy visszavételi) eljárás lefolytatásában felmerülő késedelem esetén biztosítja, hogy a nemzetközi védelem iránti kérelem vizsgálatát abban a tagállamban végezzék el, amelyben a kérelmező található, hogy ne késleltessék még jobban e vizsgálatot.

A Bíróság egyebekben megállapítja, hogy a nemzetközi védelmet kérelmező személynek tudnia kell hivatkozni a hat hónapos határidő lejártára. Ez attól függetlenül érvényes, hogy ez a határidő az átadásra vonatkozó határozat elfogadása előtt vagy az után járt-e. A tagállamok e tekintetben kötelesek hatékony és gyors jogorvoslatot előírni.

A Bíróság ezzel összefüggésben pontosítja, hogy amennyiben a hat hónapos határidő az átadásra vonatkozó határozat elfogadásánál későbbi időpontban járt le, megkereső tagállam (a jelen

¹ Egy harmadik országbeli állampolgár vagy egy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 26-i 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 180., 31. o.)

² A „Dublin III” rendelet szerint az átadásra legkésőbb hat hónappal az érintett személy átvétele (vagy visszavétele) iránti megkeresés másik tagállam általi elfogadását, vagy – halasztó hatály esetén – hat hónappal az átadásra vonatkozó határozatra irányuló fellebbezéssel vagy az e határozatra irányuló felülvizsgálattal kapcsolatos jogerős határozatot követően sorra kell kerülnie.

esetben Ausztria) hatáskörrel rendelkező hatóságai nem adhatják át az érintett személyt egy másik tagállamnak. Éppen ellenkezőleg: kötelesek hivatalból meghozni a rájuk átháruló felelősség elismeréséhez és az érintett személy által benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem késedelem nélküli megvizsgálásának megkezdéséhez szükséges rendelkezéseket.

A Bíróság azt is megállapítja, hogy az átadással kapcsolatos határidő lejártára való hivatkozást lehetővé tevő hatékony és gyors jogorvoslatot képez az osztrák szabályozásban előírt azon jog, hogy az átadásra vonatkozó határozat elfogadásánál későbbi körülményekre lehet hivatkozni az e határozattal szembeni fellebbezés keretében.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106